

СТАЦИОНАРНЫЙ  
ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ

# ГЕЙЗЕР 3

ДЛЯ ВОДЫ  
С ПОВЫШЕННЫМ  
СОДЕРЖАНИЕМ  
СОЛЕЙ  
ЖЕСТКОСТИ  
Г-ЗИВС «Люкс»  
Г-ЗИБС  
Г-ЗИБС «Элита»

ГЕЙЗЕР®  
*Дизайн воды*

## ИНСТРУКЦИЯ

по монтажу и эксплуатации



## НАЗНАЧЕНИЕ

Фильтр служит для очистки воды с высоким содержанием солей жесткости, вредных примесей (хлора, тяжелых металлов, нитратов, пестицидов и др.) и взвешенных частиц.

## ПРИМЕНЯЕМЫЕ ФИЛЬТРУЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ И КАРТРИДЖИ

- Материал Арагон - микропористый ионообменный полимер. Он позволяет комплексно удалять из воды широкий спектр вредных примесей: соли жесткости, железо, марганец, тяжелые металлы, хлор, механические частицы и органические соединения. Материал Арагон полностью удаляет из воды вирусы гепатита А, норовирусы и ротавирусы (Заключение НИИ им. Пастера от 18.10.2007 см. стр. 15). Дополнительная бактериостатическая защита достигается введением в полимер по особой технологии серебра в металлической, несмываемой форме. Материал Арагон сам подсказывает, когда необходимо провести замену или регенерацию, благодаря свойству самоиндикации окончания ресурса – резкому уменьшению напора чистой воды.

Арагон обладает системой антисброс: очищенные загрязнения никогда не попадут в очищенную воду, благодаря сложной лабиринтной структуре фильтроматериала.

Картридж из материала Арагон можно регенерировать в домашних условиях, что значительно увеличивает его ресурс.

**Арагон 2** – для регионов с жесткой водой. Новый композитный материал, на основе материала Арагон и ионообменной смолы, с увеличенным ресурсом и эффективностью удаления солей жесткости, марганца, железа (растворенного и коллоидного) и тяжелых металлов (кадмий, свинец и др.). Примерное соотношение полимера Арагон к ионообменной смоле составляет 1:1. Это позволило увеличить ресурс по удалению солей жесткости картриджем Арагон 2 в 12-15 раз по сравнению с Арагоном Ж. Одновременно, в картридже работает эффект квазиумягчения.

В картриджи Арагон стандарта 10 Slim Line можно устанавливать дозатор полезных микроэлементов: кальция с магнием, йода, фтора, серебра.

- Умягчающий картридж **БС** служит для удаления из воды солей жесткости (соединений кальция и магния), благодаря чему вода не дает осадка и накипи. В картридже используется специальная ионообменная умягчающая смола пищевого класса. Картридж может использоваться многократно после регенерации.
- Активированный уголь - высококачественный сорбент из скорлупы кокоса. Улучшает вкус, цвет, прозрачность воды и устраняет посторонние запахи. Применяется в виде отдельных картриджей.

**СВС** - картридж из прессованного активированного угля, созданный по технологии «карбон-блок».

**ММВ** - картридж из высококачественного углеродного волокна, обладающего большей поверхностью поглощения и повышенным ресурсом. Введенное в состав материала серебро подавляет размножение отфильтрованных бактерий и вирусов.

## ЭФФЕКТИВНОСТЬ ОЧИСТКИ ОСНОВНЫХ ПРИМЕСЕЙ

Взвешенные примеси (ржавчина, песок, водоросли, другие частицы) более 5 мкм	100%
Тяжелые и радиоактивные металлы (свинец, кадмий, медь, стронций-90, цезий)	до 99%
Активный хлор	до 96%
Органические соединения	до 92%
Соли жесткости	до 85%
Микроорганизмы и кишечная палочка	100%
Вирус Гепатита А, ротавирусы и норовирусы	до 100%

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры корпуса водоочистителя в сборе не более, мм.	390x310x140
Рекомендуемая скорость фильтрации не более	3 л/мин
Периодичность регенерации картриджа БС (при жесткости 6-4 мг-экв/л)	200-400 л.
Максимальное рабочее давление	7 атм.
Температура воды не более	40 °С
Масса без упаковки не более	6,5 кг

## СРЕДНИЙ СРОК СЛУЖБЫ И СРЕДНИЙ РЕСУРС КАРТРИДЖЕЙ

Картридж	Срок службы*, мес.	Ресурс*, л.
БС	12	До 4000**
Арагон 2	12	До 7000**
СВС	12	До 7000
ММВ	18	До 10000

\* зависит от степени загрязненности исходной воды

\*\* при содержании железа в воде до 1 мг/л и жесткости до 3 мг-экв/л

## МОДИФИКАЦИИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ ФИЛЬТРОВ КАРТРИДЖАМИ

Модель	Первая ступень	Вторая ступень	Третья ступень	Корпус	Кран
ЗИВС Люкс	Арагон 2	БС	СВС	белый	исп. 3
ЗИБС	Арагон 2	БС	СВС	прозрачный	исп. 6
ЗИБС Элита	Арагон 2	БС	ММВ	прозрачный	исп. 6

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ

Подключение производится только квалифицированным специалистом или представителем предприятия-изготовителя!

Не рекомендуется без необходимости разбирать заводские соединения.

Внимание! Все корпуса фильтров прошли испытание на герметичность и гидроудар. Во избежание растрескивания картриджа Арагон он должен всегда находиться во влажном состоянии. При перерывах в использовании фильтра более чем на один месяц проследите, чтобы в корпусе фильтра обязательно оставалась вода.

**Перед началом работ перекройте подачу холодной воды к месту подключения и сбросьте давление, открыв любой кран после места перекрытия подачи воды. (!)**



После подключения осторожно откройте воду и проверьте фильтр на герметичность. При подтекании воды подтяните соединения.\*

**Перед началом эксплуатации промойте фильтр в течение 2-5 минут.** Промывку фильтра также следует делать после замены картриджей и после длительного (более 5 суток) перерыва в эксплуатации.

**После установки нового фильтра или смены картриджей в системе остается воздух. Это приводит к избыточной аэрации воды (визуально вода может иметь молочно белый цвет). По мере работы фильтра воздух из системы уйдет и очищенная вода станет прозрачной.**

### ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключение к магистрали холодного водоснабжения осуществляется с помощью поставляемого с фильтром комплекта. Разрежьте трубку на 2 удобные для подключения части и подсоедините каждую на вход и выход фильтра.

**Внимание! Вход - колба №1, выход - колба №3.**

Рекомендуем доверить монтаж системы специалистам, либо произвести установку строго по инструкции.

### СИСТЕМА ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К МАГИСТРАЛИ ХОЛОДНОЙ ВОДЫ.

Выньте фильтр из упаковочной коробки.

**Удалите транспортные заглушки.** Нажмите концом отвертки на пластиковое кольцо в разьеме и без усилия выньте заглушку (рис.1).

Установите фильтр в удобном для эксплуатации месте. Для удобства замены картриджей рекомендуется закрепить фильтр на высоте не менее 15 см от пола до нижней точки корпуса.



\* Рекомендуется периодически проверять герметичность соединений в процессе эксплуатации фильтра.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Перекройте подачу воды к месту подключения.

Установите тройник адаптер (А) в магистрали холодной воды, уплотнив соединения (рис.1)

Вверните в адаптер шаровой кран (Б) подачи воды (рис. 2)



В гайку (В) вставьте пластиковую трубку (рис. 4)

Трубку вставьте в штуцер шарового крана до упора (рис. 5) и плотно закрутите гайку (рис. 6)



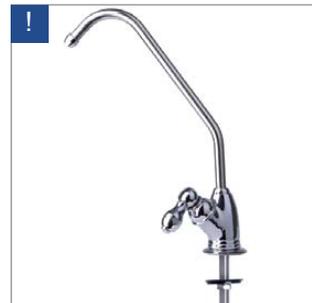
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КРАНА ЧИСТОЙ ВОДЫ

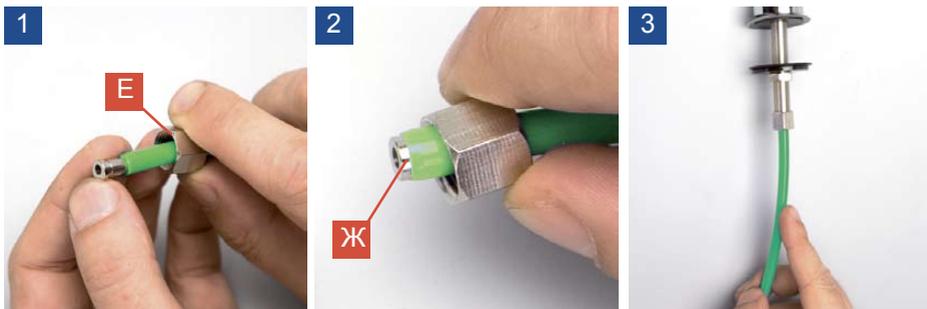
Просверлите в мойке отверстие диаметром 12 мм.

Произведите сборку крана в следующей последовательности:

- кран
- шайба декоративная
- резиновая прокладка
- пластмассовая шайба
- металлическая шайба
- гайка

Закрепите кран на мойке.





В гайку (Е) проденьте пластиковую трубку (рис. 1). Пистон (Ж) вставьте внутрь трубки до упора (рис. 2). Закрутите на резьбовой шток крана гайку (рис. 3).

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ\*



1. Фильтр в сборе
2. Ключ для корпуса
3. Ключ для донной заглушки
4. Кран для чистой воды исп. 6 (или исп. 3)
5. Чашка декоративная
6. Резиновая подкладка
7. Шайба пластмассовая
8. Гайка крепежная с шайбой
9. Пистон
10. Гайка цангового зажима 1/4"
11. Трубка соединительная 1/4"
12. Тройник-адаптер с краном
13. Инструкция
14. Упаковка

\* Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию системы незначительные улучшения без их отражения в данной инструкции.

## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



- |   |                               |    |                                |
|---|-------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Скоба                         | 9  | Гайка цангового зажима 1/4" JG |
| 2 | Переходник 1/2" x 1/4" JG     | 10 | Кран                           |
| 3 | Кольцо уплотнительное         | 11 | Чашка декоративная             |
| 4 | Корпуса                       | 12 | Резиновая прокладка            |
| 5 | Тройник-адаптер с краном      | 13 | Шайба пластмассовая            |
| 6 | Трубка соединительная 1/4" JG | 14 | Гайка крепежная с шайбой       |
| 7 | Картриджи                     | 15 | Пистон                         |
| 8 | Крышка корпуса                |    |                                |

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА

Показания к обслуживанию	Картридж	Вид обслуживания
Появление признаков накипи	БС, Арагон 2	Регенерация
Заметное снижение скорости фильтрации	Арагон 2	Механическая очистка. Регенерация
Снижение качества воды	СВС, ММВ	Замена

По истечению ресурса или срока службы картриджей они подлежат замене.

### ЗАМЕНА КАРТРИДЖЕЙ I, II, III СТУПЕНИ

Перекройте воду на входе (рис. 1). Откройте кран чистой воды, для сброса давления в системе (рис. 2). При помощи ключа открутите колбу фильтра (рис. 3) и поменяйте соответствующий картридж (рис. 4, 5).



Уплотнительное кольцо перед повторной установкой рекомендуется смазать пищевым силиконом или вазелином (не путать с герметиком).

Установите колбу на место и затяните ключом.

Проверьте систему на герметичность.



## ОЧИСТКА И РЕГЕНЕРАЦИЯ КАРТРИДЖА АРАГОН

**Механическая очистка и замена дозатора (если он входит в стандартную комплектацию или был установлен дополнительно)**



Раскрутить входящим в комплект поставки ключом первый корпус и вывернуть картридж.

Вылить из него воду.

Очистить внешнюю поверхность картриджа мягкой щеткой (например, платяной) под струей воды.



Ключом донной заглушки вывернуть у картриджа донную заглушку (рис. 1) и вынуть использованный дозатор (рис. 2).

При замене картриджа Арагон на новый, перед установкой дозатора вынуть из верхней части использованного картриджа ограничивающую пластиковую вставку В и установить ее в новый (рис. 3).

Снять крышку с нового дозатора и вставить его открытой стороной вверх. Ввернуть донную заглушку.

Собрать фильтр в обратном порядке и промыть его 1-2 минуты.



### **Регенерация (проводится после механической очистки)**

Приготовить раствор для регенерации. В емкость 1,5-2 л насыпать 40 г лимонной кислоты, 40 г (2 столовые ложки) соды и залить 1 л воды.

Заливать воду следует в несколько приемов, поскольку при этом происходит вспенивание (выделение углекислого газа). Установить картридж в корпус и полностью залить его приготовленным раствором (примерно 0,6 л). Оставить на 10-12 часов, после чего вынуть картридж и вылить отработанный раствор.





Поставить картридж вертикально в мойку и пролить оставшийся раствор, заливая внутрь через резьбовую горловину и дать полностью стечь.

Вымыть водой остатки раствора из картриджа в два этапа. Сначала 3 литра воды залить порциями до самого верха картриджа через резьбовую горловину. Затем обернуть горловину полиэтиленовой пленкой и закрепить ее резинкой или бечевкой. Перевернуть и выкрутить соответствующим ключом донную заглушку. Поставить в мойку в этом положении вертикально и пролить еще 3 литра воды, как описано выше.

Снять пленку и вернуть на место донную заглушку. Собрать фильтр в обратном порядке. Открыть кран чистой воды и промыть фильтр со скоростью 1-1,5л/мин в течение 3 мин.

### РЕГЕНЕРАЦИЯ КАРТРИДЖА БС

Регенерация картриджа БС выполняется 10% раствором поваренной нейодированной соли (100 г. соли на 1 л воды).

Раскрутить входящим в комплект фильтра ключом второй корпус и вынуть умягчающий картридж (БС). Поставить его вертикально в мойку или на подставке в подходящую емкость и дождаться момента, когда из картриджа стечет вода.

Отвернуть верхнюю крышку умягчающего картриджа рукой. Пролить через картридж 2 л. раствора соли, следя, чтобы смола не вылилась с раствором через верх (при пропуске через картридж БС раствора соли возможно бурление жидкости из-за выходящего из слоя смолы воздуха, что является нормальным).



Установить картридж со снятой крышкой в корпус и заполнить корпус раствором соли (примерно 0,5 л.) доверху, осторожно заливая его через картридж и следя за тем, чтобы смола не вылилась с раствором через верх. Оставить в таком состоянии на 8-10 часов.

Осторожно вынуть картридж из корпуса, дать стечь из него остаточному раствору соли, поставить в мойку или в подходящую емкость и еще раз осторожно пролить через него 2-2,5 л. 10% раствор соли.

Навинтить на картридж верхнюю крышку и установить в корпус.

Собрать фильтр в обратном порядке. Промыть его водой со скоростью 1-1,5 л./мин. до исчезновения соленого привкуса(примерно 2-3 мин.). Фильтр готов к работе.

**При проведении регенерации необходимо остерегаться попадания промывочных растворов в глаза, поскольку это может вызывать болевые ощущения. Если все же капли раствора попали в глаза, то необходимо тщательно промыть их водой.**

## ВЫЗОВ МАСТЕРА ПО ТЕЛЕФОНУ:

в Москве: 380-07-45

в Санкт-Петербурге: 534-83-51  
297-88-14

в Ростове-на-Дону: 206-17-94  
206-17-91

в Краснодаре: 221-05-82  
221-13-64

## АДРЕС СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

■ САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
2-й Муринский пр., 30  
E-mail: [service@geizer.com](mailto:service@geizer.com)  
Телефон/Факс: +7 (812) 534-83-51

■ МОСКВА  
ул. Южнопортовая, 7  
Телефон: +7 (495) 380-07-45

■ РОСТОВ-НА-ДОНУ  
ул. Вавилова, 67  
Телефон: +7 (863) 206-17-91  
+7 (863) 206-17-94

■ КРАСНОДАР  
ул. Тургенева, 139  
Телефон: +7 (861) 221-05-82  
+7 (861) 221-13-64

# ТАЛОН

на установку

бытового стационарного фильтра

## Гейзер 3

## В ДРУГИХ ГОРОДАХ

Координаты службы сервиса в Вашем городе  
вы можете найти в интернете на сайте [www.geizer.com](http://www.geizer.com)  
или узнать по телефону в Санкт-Петербурге (812) 605-00-55



**СТАНДАРТНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ** производится на безвозмездной основе на трубы диаметром 0,5 дюйма при наличии крана для отключения воды непосредственно в квартире. Состоит из следующих видов работ, с использованием поставляемого с фильтром комплекта для подключения:

- установка тройника и шарового крана в подводящую водопроводную трубу
- установка крана для чистой воды на мойку
- монтаж фильтра и подводящей арматуры
- проверка системы на герметичность и функциональность

**Данный талон дает право на бесплатное подключение бытового стационарного фильтра компании ГЕЙЗЕР в городе Санкт-Петербурге (в пределах КАД), в городе Москве (в пределах МКАД), в городе Ростов-на-Дону, в городе Краснодаре.**

### **ОТДЕЛЬНО ОПЛАЧИВАЕТСЯ**

- выезд представителя предприятия-изготовителя в нерабочее время
- выезд представителя предприятия-изготовителя за пределы зоны, указанной в пункте СТАНДАРТНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ
- подключение к существующим точкам водоснабжения, где не обеспечено гибкое соединение и требуется изменение конструкции трубопровода с применением специального инструмента и дополнительных материалов и комплектующих
- установка крана для чистой воды на поверхности, где требуется применение специального оборудования, и изготовленной из: чугуна, искусственного камня, керамогранита и других искусственных материалов

**Сервисная служба предприятия-изготовителя не несет ответственность за состояние подводящих водопроводных труб и сантехнической арматуры покупателя.**

**Неудовлетворительное состояние подводящих водопроводных труб, сантехнической арматуры и невыполнение покупателем необходимых условий согласно инструкции по эксплуатации для подключения фильтра является основанием для отказа представителя предприятия-изготовителя осуществить подключение.**

**ВНИМАНИЕ: в случае самостоятельного подключения фильтра предприятие-изготовитель не несет ответственности и не принимает претензии, вызванные неправильным подключением.**

### **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НА ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

(остается у покупателя)

Модель фильтра \_\_\_\_\_ Дата установки «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Адрес установки \_\_\_\_\_

ФИО представителя \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Стандартное подключение  ДА  НЕТ

\_\_\_\_\_ (причина отказа)

Выполнены дополнительные работы:

### **АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ**

(забирается представителем сервисной службы)

Модель фильтра \_\_\_\_\_ Дата установки «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Адрес установки \_\_\_\_\_

ФИО представителя \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

Стандартное подключение  ДА  НЕТ

\_\_\_\_\_ (причина отказа)

Выполнены дополнительные работы:

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Претензий к установке не имею \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись покупателя)

(штамп магазина)

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации фильтра - 3 года со дня продажи. При отсутствии даты продажи и штампа торгующей организации срок гарантии исчисляется с даты выпуска фильтра. Гарантия не распространяется на картриджи, для них в таблице 3 указан ресурс. Замена картриджей, при обнаружении в них заводских дефектов производится только после проведения экспертизы представителями сервис-службы.

Изготовитель снимает с себя ответственность за работу фильтра и возможные последствия в случаях, если:

- фильтр и комплектующие имеют механические повреждения.
- при подключении и эксплуатации не соблюдались требования данной инструкции.
- картриджи выработали свой ресурс.
- фильтр использовался не по назначению (для очистки агрессивных жидкостей).

Средний срок эксплуатации фильтра 10 лет. Техническое обслуживание и постгарантийный ремонт производится предприятием-изготовителем или его региональными представителями.

Сервисная служба гарантирует в течение 6 месяцев бесплатное устранение неисправностей в соединениях и креплениях фильтра, возникших по вине представителя-изготовителя, при проведении работ по установке фильтра.

**ПО ВОПРОСАМ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАТЬСЯ:**

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Тех.контролер предприятия-изготовителя \_\_\_\_\_

**Заполняет торгующая организация** \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_



**место установки  
стационарного  
фильтра воды  
Гейзер 3**

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Предохраняйте фильтр от ударов, падений и замерзания. Транспортировка фильтра допускается в любых закрытых транспортных средствах (кроме неотапливаемых отсеков самолетов) в соответствии с правилами и нормами перевозки, действующими на данном виде транспорта.

Хранение фильтра производится в упакованном виде, на расстоянии не менее 1 м. от отопительных приборов, при температуре от +5 до 40 °С.

Не допускается воздействие аэрозолей, агрессивных и пахучих веществ.



ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ  
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ИНСТИТУТ ЭПИДЕМИОЛОГИИ И МИКРОБИОЛОГИИ имени ПАСТЕРА»  
ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ  
ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА



УТВЕРЖДАЮ  
И.О. директора ФГУН ЦНИИЭМ  
имени Пастера Роспотребнадзора

В.Г. Гредякина

«18» октября 2007 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ  
ПО ОЦЕНКЕ БАРЬЕРНОЙ ФУНКЦИИ ИОНООБМЕННЫХ  
КАРТРИДЖЕЙ АРАГОН И АРАГОН 2, В ОТНОШЕНИИ ВИРУСОВ ГЕПАТИТА А,  
РОТАВИРУСОВ И НОРОВИРУСОВ В ВОДЕ

1. Все испытуемые ионообменные картриджи АРАГОН и АРАГОН 2 с разными характеристиками обладают высокой противовирусной барьерной функцией, что было продемонстрировано на разных вирусных моделях (вирус гепатита А, ротавирусы и норовирусы).
2. Маркеры изучаемого штамма вируса гепатита А (ВГА) на ионообменных картриджах АРАГОН не были обнаружены в воде после картриджа АРАГОН при максимальной первичной концентрации  $1 \times 10^8$ . В воде после картриджа АРАГОН не обнаружено ни антигена ВГА, ни РНК ВГА.
3. При работе на ротавирусной модели при максимальной первичной концентрации  $1 \times 10^9$  в воде не обнаружена РНК ротавирусов после картриджа АРАГОН.
4. Исследование барьерной функции картриджа АРАГОН и АРАГОН 2 показало, что РНК норовирусов не обнаруживается в воде после картриджа АРАГОН и АРАГОН 2, даже при максимальных первичных концентрациях  $1 \times 10^9$ . На других моделях картриджей маркеры норовирусов отсутствовали.
5. При всех испытаниях не было ни одной положительной находки маркеров вирусной контаминации в воде после картридже АРАГОН (3-5 л/мин/0,05-0,1 мкм[Ж]).
6. С учетом полученных результатов можно гарантированно рекомендовать испытуемые ионообменные картриджи, в комплекте с другими фирменными картриджами Гейзер для решения проблем безопасного в эпидемиологическом отношении водопользования. Фильтры с картриджем АРАГОН могут быть рекомендованы для постоянного использования в дошкольных и школьных учреждениях, учреждениях социального профиля, лечебных и др. учреждениях.

Зав. лабораторией вирусных гепатитов  
доктор медицинских наук

  
18.10.2007  
подпись, дата

В.В.Малышев